

**ANGELA MARIA ZANELLA**

Via Ignazio Guidi, 46  
00147 Roma

Tel. 06/97275339 334/3515592

e-mail [azanella\\_73@yahoo.it](mailto:azanella_73@yahoo.it)

PEC [angelamariazanella@ordineavvocatiroma.org](mailto:angelamariazanella@ordineavvocatiroma.org)



---

**DATI PERSONALI**

Nata in Brasile il 05.01.1973

Cittadinanza: italiana

**ISTRUZIONE**

2006 – Laurea in Giurisprudenza conseguita il 04 Luglio, con la votazione di 110 con Lode, presso l'Università degli Studi di Sassari

Titolo della tesi: “Disciplina dei fondi rustici dal Codice Napoleonico al Codice Civile del 1942. La prelazione e il retratto”

Materia: Storia del Diritto Italiano

Relatore: Prof. Giampiero Todini

1999 – Laurea in Giurisprudenza conseguita il 09 Gennaio, con la votazione 9/10, presso l'Universidade Luterana do Brasil – ULBRA, Canoas (RS), Brasile

Titolo della tesi: “Tribunal de Contas do Estrado do Rio Grande do Sul: órgão competente para controlar os atos do administrativos do Poder Executivo”

Materia: Diritto Amministrativo

Relatore: Prof. Elci Godoi Poitevin

**CORSI POST – UNIVERSITARI**

2005-2006 – Frequenta il Master di II Livello “I CONTRATTI E IL DIRITTO EUROPEO” organizzato dall'Università Degli Studi Roma Tre

Titolo della tesi: “L'Applicazione dell'ADR (Alternative Dispute Resolution) nei Contratti del Consumatore nel Diritto Italiano e nel Diritto Brasiliano

Votazione: 60/60

Coordinatore: Prof. Aurelio Gentili

2004-2005 – Frequenta il Corso di Specializzazione “DIREITO DO CONSUMIDOR E DIREITOS FUNDAMENTAIS” (Diritto del Consumatore e Diritti Fondamentali), presso l'Universidade Federal do Rio Grande do Sul – UFRGS, Porto Alegre (RS), Brasile

Titolo della tesi: “A Desconsideração da Personalidade Jurídica no Código de Defesa do Consumidor”

Votazione: Concetto “A”

Relatore: Prof. Bruno Miragen

2003 – Frequenta il Corso “DIREITO CIVIL – O NOVO CÓDIGO CIVIL” (Diritto Civile – Il Nuovo Codice Civile), organizzato dal Centro de Estudos do Trabalho – CETRA, Porto Alegre (RS), Brasile

2001 – Frequenta il corso “DIREITO DO TRABALHO, PROCESSO DO TRABALHO E DIREITO ADMINISTRATIVO” (Diritto del Lavoro, Processo del Lavoro e Diritto Amministrativo), organizzato dal Centro de Estudos do Trabalho – CETRA, Porto Alegre (RS), Brasile

2000 – Frequenta il corso “PRÁTICA PROCESSUAL DO TRABALHO” (Pratica Processuale del Lavoro), organizzato dall’Istituto de Desenvolvimento Cultural – IDC, Porto Alegre (RS), Brasile

1999 – Frequenta il corso “DIREITO DO ESTADO” (Diritto dello Stato), presso l’Escola Superior do Ministério Público – FESMP, Porto Alegre (RS), Brasile

## **TITOLI**

Avvocato – Iscritta all’Ordine degli Avvocati del Rio Grande del Sud, Brasile, dal 04.06.1999, tess. num. 46.559, dopo il superamento dell’esame di abilitazione sostenuto a Porto Alegre/RS, nella sessione di novembre 1998

Avvocato – Iscritta all’Ordine degli Avvocati di Lisbona, Portogallo, dal 15.05.2007, tess. num. 45330L

Avvocato – Iscritta all’Ordine degli Avvocati di Roma, dal 28.02.2008, tess. num. A36912

Traduttore – Iscritta all’Albo dei Consulenti Tecnici, Tribunale Civile di Roma

Traduttore – Iscritta all’Albo dei Periti e degli Esperti della Camera di Commercio di Roma, iscrizione num. 2291

## **ESPERIENZE PROFESSIONALI**

2020-*ad oggi* – Collaborazione con studio legale portoghese Adv. Maria Riveiro Vilar, attuando nel settore del diritto internazionale, con particolare riguardo al diritto europeo, diritto brasiliano e del Mercosur

Ottobre 2014-*ad oggi* – Traduttore, realizzando traduzioni dal portoghese/italiano, legali e asseverate

2008- *ad oggi* – Consulenza legale in diritto civile brasiliano

Febbraio 2006-Aprile 2006 – Assistente del Capo-Segreteria presso la Segreteria Politica del Ministero delle Politiche Agricole e Forestali, Roma, Italia

2004-2005 – Collabora a tempo pieno con lo Studio Legale “Anhaia e Quint Advogados”, Porto Alegre (RS), Brasile, nei settori del diritto civile, in particolare diritto del consumatore e dell’assicurazione

2001-2004 – Collabora a tempo pieno con lo Studio Legale “Bing e Muller Advocacia”, Porto Alegre (RS), Brasile, nei settori del diritto civile, in particolare diritto del consumatore e dell’assicurazione

2000-2001 – Collabora a tempo pieno con lo Studio Legale “Andrade Maia Advogados S/C” integrato con “Demarest & Almeida Advogados”, Porto Alegre (RS), Brasile, nei settori del diritto civile e diritto del lavoro

1995-2000 – Manager presso l’azienda di assicurazione “Real Previdência e Seguros S/A”, Porto Alegre (RS), Brasile, dove svolge l’attività di vendita e controllo dei canali di vendita (Produttori, Agenti, Brokers e Banche)

1992-1995 – Assistente amministrativo presso l’azienda di assicurazione “Bamerindus Seguros S/A”, Porto Alegre (RS,) Brasile

### **LINGUE PARLATE**

*Portoghese:* Madrelingua

*Inglese:* Livello intermedio

*Italiano:* Livello avanzato

### **ALTRE INFORMAZIONI**

2004-2005 – Socia dell’ASSAGA – Associação de Advogados Gaúchos, Brasile

2004-2006 – Fa parte del direttivo dell’ACIRS – Associazione Culturale Italiana del Rio Grande do Sul

### **CONOSCENZE INFORMATICHE**

Microsoft Office, Internet Explorer

---

Autorizzo alla comunicazione ed al trattamento dei miei dati personali ai sensi della legge 196/2003